

BRNO 17. 7. - 24. 7.

17. 7. 20h **CED** VerTeDance Company (CZ)
JÁJA A PAPUS, PRŮZOR HRDLEM - dance
18. 7. 20h **CED** Pavel Kohout: PSÍ MATKA - monodrama
19. 7. 20h **CED** Minach: ZIMOMRIAVKY - koncert
20. 7. 20h **CED** Igor Bauersima: NORWAY.TODAY - tragikomedie
21. 7. 20h **Barka** GALA-pro-ART - dance, opera
22. 7. 20h **CED** IM-pro-ART - dance, live music
23. 7. 20h **CED** Gabriel Wong (MAL): STIFFY QUESTION
Company ProART (CZ): MEMOIRES - dance
24. 7. 17h **Barka** IMPROVIZACE V PROSTORU - dance, acting, photography
24. 7. 20h **Barka** Kateřina Beranová (CZ): VOICES - opera masterclass
Klimáčeková (SK): IVANUŠKA - dance

CED - sklepní scéna Divadla Husa na provázku, Želný trh 9
Barka - Bezbariérové divadlo Barka, Svatopluka Čecha 35a

PRAHA 26. 7. - 2. 8.

26. 7. 20h **DD** Company ProART (CZ): MEMOIRES - dance
Van - L Dance Company (UK): IN BETWEEN
AND AROUND LIMINAL PLACES - dance
27. 7. 20h **MK** Emma Murray (CH): MY BODY IS AN ISLAND - dance
V. Legakis (GR)/N. Deira (F): EN-POUR-SOI - dance
28. 7. 20h **MK** Marcel Leemann Physical Dance Theater (CH): 100m²
29. 7. 20h **MK** GALA-pro-ART I. (SOLOS) - dance
30. 7. 20h **DD** IM-pro-ART - dance, live music
31. 7. 20h **MK** GALA-pro-ART II. (IVANUŠKA) - dance
1. 8. 20h **DD** Company ProART (CZ) - dance theatre
Kaori Ito (JAP): ISLAND OF NO MEMORIES
Vangelis Legakis (GR): SWEET SEA ECHOS
2. 8. 17h **MK** IMPROVIZACE V PROSTORU - dance, acting, photography
2. 8. 20h **MK** GESAMTKUNSTWERK
searching projekty - dance, acting, singing

DD - Dejvické divadlo, Zelená 15a, Praha 6
MK - Městská knihovna v Praze, Mariánské náměstí 1, Praha 1

PRAHA

Ne 26. 7. 20h Dejvické divadlo (250/150 Kč)

Martin Dvořák / Company ProART: MEMOIRES

Proud tanečních obrazů nepocházejících z rozumu. Taneční divadlo inspirované literární tvorbou spisovatele a básníka Adama Georgieva a dramatickými životy slavných hereček a sester Zory Janů a Lidy Baarové. (premiéra) a flow of e-motional pictures coming from beyond the reason. Dance theatre inspired by literal work of a writer and a poet Adam Georgiev, and diaries of two famous Czech actresses and sisters with drama destinies Zora Janů and Lida Baarová. (opening)

Režie a choreografie/direction and choreography: Martin Dvořák
Účinkují/performing: Irene Bauer, Mirka Prokešová a Martin Dvořák
Hudba/music: Jonny Greenwood, Hans Krása a Viktor Ullmann
Kostýmy/costumes: Jindra Rychlák

Vangelis Legakis / Van - L Dance Company (UK):

IN BETWEEN AND AROUND LIMINAL PLACES

Taneční performance řeckého choreografa působícího v Londýně dancing performance of a Greek choreograph living in London.

Umělecký koncept a choreografie/choreography: Vangelis Legakis

Choreografie a tanč/performing: Seke Chimutengwende, Naomi Deira, Angela Blumberg
Hudba/music: John Leveck Drever

Slovo "prahový" (hraniční) znamená hranici fyziologické nebo psychologické odpovědi. Prahový představuje dobu přenosu, kterou není snadné zaznamenat. Je to doba přenosu, kde jsou normální limity myšlenky, sebepoznání a chování uvolněné - situace, která může vést k novým obzorům. Termín "prahový" se odvozuje od několika různých stavů - prahovost v čase, ve stavu myslí, ve stavu bytí a v prostoru. Je to tady a tam, mezi a napůl. Prahovost předem očekává proces přechodu jednoho stavu k druhému. The word liminal communicates the threshold of a physiological or psychological response. The liminal presents a period of transition that is not easy to pinpoint. It is a period of transition where normal limits to thought, self-understanding, and behavior are relaxed - a situation that can lead to new perspectives. The term liminal and liminality refer to several different states. Liminality in time, liminality in states of consciousness, liminality of being, and liminality of place. It is the here and there, between and betwixt. Liminality presupposes a process to surpass one state towards another.

Po 27. 7. 20h Městská knihovna (250/150 Kč)

Emma Murray (CH/NZ): MY BODY IS AN ISLAND

Taneční performance novozélandské tanečnice působící ve Švýcarsku dance performance of a New Zealand dancer living in Switzerland.

Choreografie/Performance/Text/Koncept: Emma Murray

Hudba/music: Silas Bieri

Emma Murray zkoumá, do jaké míry může jazyk formovat a ovlivňovat pohyb tanečníka. Tím, že vystupuje současně jako svépomocný instruktor stejně jako tanečnice, konfrontuje publikum s manipulativními obrazy a mění základní banality v pohyb. Instrukce poskytuje nahlas a snaží se je provést bez ohledu na to, jak absurdní a nemožné se zdají být. Láká publikum vstoupit do světa choreografa a vybízí je prožít vlastní osobní zkušenost. Přestože by asi raději, kdyby zmlkla a jen tančila! Vystupující zranitelnost zaměřuje naši pozornost na cynismus, kterým jazyk působí na tělo. Emma Murray investigates the extent to which language can shape and influence a dancer's movement. Performing simultaneously as a self-help instructor as well as a dance performer, she confronts the public with manipulative imagery and turns the basest platitudes into movement. She gives instructions aloud and attempts to carry them out, regardless of how absurd or impossible they may be. The audience is enticed into entering the choreographer's world and is encouraged to examine his or her own personal experience. Although they'd probably prefer that she clam up and just dance! The performer's vulnerability focuses our attention on the cynical ways in which language interacts with the body.

Vangelis Legakis (GR/UK) / Naomi Deira (F/UK): EN - POUR - SOI

Choreografie/choreography: Vangelis Legakis

Tanč/performing: Naomi Deira

Hudba/music: Matthew Orange

En - Pour - Soi jsou francouzské termíny francouzského filosofa Jeana-Paula Sartera, které znamenají V - Pro - Samo sebe. Sartre ve svých spisech rozlišuje dvě formy bytí: Jedno, které žije V-Sobě a jedno, které žije Pro-Sebe. To první je objektem individuality, co by měl člověk dělat pro Žití, pro práci, pro přežití, kdežto to druhé je subjektem ve své čistě a úplné podstatě, které využívá své smysly, city, prožitky a zkušenosti, aby plně ztělesnilo svou přítomnost a existenci. En - Pour - Soi are French terms by the French philosopher Jean-Paul Sartre which mean In - For - Itself. Sartre, in his writings distinguishes two different states of being: the one that lives In - Itself and the one that lives For - Itself. The former is the objectification of an individual, what the individual does for living, for job, for survival, whereas the latter is the subject in its pure and whole form and essence, using all senses, feelings, emotions and experiences to full embody his/her presence and existence.

Út 28. 7. 20h Městská knihovna (250/150 Kč)

Marcel Leemann Physical Dance Theater (CH): 100m²

Fyzické taneční divadlo švýcarského choreografa Marcela Leemana physical dancing theatre of a Swiss choreograph Marcel Leeman.

Choreografie/choreography/Scéna/stage/Kostýmy/costumes: Marcel Leemann

Účinkují/performing: Azusa Nishimura, Marcel Leemann

Video a hudba/video and music: Iker Gomez de la Hoz

Ocel je pevná. I když se stane kulkou. Cítíte teplo, když se vám zavře do mozku? Slyšíte výstřel? Cítíte slzy v okamžiku, kdy si uvědomíte, že se to nemělo stát? Nishimura a Leemann vytváří intenzivní fobie na ploše 10x10 metrů. „Nechť žít“, „Chci zemřít“ jsou temné verbalizace znějící v sebevražedné atmosféře, která je podpořena důmyslnou kombinací videosekvencí Ikeru Gómeze de la Hoz. Tanečníci si vychutnávají kauzou nebezpečí a fyzickostí svého úkolu. Proč by ale někdo s tak vysokým - i když jen pro pobavení - sebevědomím, páchal sebevraždu? Steel is hard. Even if steel is a bullet. Does it feel warm when it digs into your brain? Does one still hear the shot? Does one feel the tears in the moment that one realizes: It should not have happened! Nishimura and Leemann develop intense phobias in the 10 by 10 square meters. "I don't want to live", "I want to die" are dark verbalizations within a suicidal atmosphere that are supported by ingeniously mixed video sequences (Iker Gómez de la Hoz). The dancers enjoy the glamour of danger and the physicality of their task. But why should someone with so much - even if it is for show - self-confidence, commit suicide?

St 29. 7. 20h Městská knihovna (250/150 Kč)

Gala-Pro-ART I. (SOLOS)

Gala současného tance, pravidelné každoroční setkání osobností působících na mezinárodním poli současného tance, tanečního a pohybového divadla contemporary dance gala, annual meeting of personalities active on the international field of contemporary dance and physical theatre.

Účinkují/performing: Felix Dumeril (CH), Misato Inoue (JAP), Martin Dvořák (CZ), Mathieu Guilhaumon (F), Věra Ondrašíková (CZ), Mirka Prokešová (CZ) a Kaori Ito (JAP) - taneční performance SOLOS: Cesta čtyř ženských postav uvnitř psychologického vesmíru jedné ženy. Choreografie znázorňuje pět věd, jejichž estetika je inspirována filmem Freaks Toda Browninga. She goes through four different women characters, inside of one psychological universe of one woman. The performance presents five sciences of which aesthetics are inspired by Tod Browning's film Freaks.

Čt 30. 7. 20h Dejvické divadlo (250/150 Kč)

IM-pro-ART

Improvizovaná taneční show mezinárodních osobností současného tance, pedagogů a hostů Festivalu ProART 2009, s živým hudebním doprovodem Ireny a Vojty Havlových improvising dance show of international personalities of contemporary dance, pedagogues and guests of the ProART Festival 2009, live music by Irena and Vojta Havel
Účinkují/performing: Felix Dumeril (CH), Misato Inoue (JAP), Kaori Ito (JAP), Eva Klimáčeková (SK), Vangelis Legakis (GR), Mathieu Guilhaumon (F), Martin Dvořák (CZ) a další

Pá 31. 7. 20h Městská knihovna (250/150 Kč)

Gala-Pro-ART II. (IVANUŠKA)

Gala současného tance, pravidelné každoroční setkání osobností působících na mezinárodním poli současného tance, tanečního a pohybového divadla contemporary dance gala, annual meeting of personalities active on the international field of contemporary dance, dancing and motion theatre.

Účinkují/performing: Irene Bauer (A), Nadia Karine Hasa (F), Tereza Indráková (CZ), Vangelis Legakis (GR), Gabriel Wong (MAL), Atila Zanin (A) a Eva Klimáčeková (SK)

- taneční performance IVANUŠKA:

Představení je inspirováno filozofií Art Brut a Art Naïf a ťudmi, kteří žijí mimo normu, ve svojom vlastnom svete vzdialenom od reality. Tanec a fyzikalita vznikala pozorovaním týchto ľudí, žijúcich viac pudova, inštinktivne, v spontánnosti gest a emácií. Ich tiky, dynamika, rytmus, návyky, posadnutosť, rituály, vášne... sú veľmi špecifické a radikálne. Napriek smútku, mizérii, osamelosti a utrpeniu týchto osudov, som hľadala víziu onirikov - snívou formou krásy a nežnosti k vnútornému sialenstvu, k detskej divokosti, k absurdnej poézii, tých, ktorí žijú v imaginárnom svete, v realite, ktorá je nepreniknuteľná. Napriek tragédií tohto uzatvorenia som sa snažila nechať preniknúť na povrch komickosť, nenádaným odbočením od reality, či absurdným opakovaním akcií. Poézia reality, ktorá nám uniká, ktorá sa nás dotýka a prekvapuje nás. Performance inspired by Art Brut and Art Naïf philosophy and people living beyond the norms, in their own internal world far from reality. Dance and physicality was created by observation of these people, living more by their instinct, in spontaneity of gestures and emotions. Their dynamics, rhythm, habits, obsessions, rituals, passions... are radical and very specific.

So 1. 8. 20h Dejvické divadlo (250/150 Kč)

Kaori Ito (JAP)/Company ProART: ISLAND OF NO MEMORIES

Choreografie/choreography: Kaori Ito

Účinkují/performing: Martin Dvořák, Petra Padriánová, Mirka Prokešová

Vedle našeho světa existuje ještě jiný. Existovalo místo, kudy se dalo přejít. Tento jiný svět se jmenuje Isidora a je stejně velký jako ten náš. V mnoha směrech je úplně stejný jako ten náš. Stejná tráva tam roste ve stejné půdě. Stejní ptáci létají na stejné obloze. I lidé vypadají stejně. Ale hlavním rozdílem je, že na Isidore si nikdo nic nepamatuje. Nikdo nemá jméno, ani dům, ani rodinu. Dalo by se také říct, že všichni se jmenují stejně, mají stejný dům a stejnou rodinu. Stejně slovo, stejné místo a stejné jméno - Isidora. Zpočátku to může znít děsivě, ale když si nic nepamatuješ, nemáš se čeho bát. Na Isidore najdeš vše, co potřebuješ. Je to ostrov bez vzpomínek. Alongside this world there's another. There was the place where you could cross. This other world is called Isidora, and it's as big as ours, and in many ways it's exactly the same. The same grass grows in the same dirt. The same birds fly in the same sky. Even the people look the same. But the major difference is that in Isidora no one can remember anything. Nobody has a name, or a house, or a family. Or you could say that everyone has the same name and the same house and the same family, a single word and a single place and a single name called Isidora. At first it might sound scary, but if you don't remember anything, then you do not have anything to be scared about. And anyway, in Isidora you always have whatever you need. It is the island of no memories.

Vangelis Legakis (GR) / Company ProART: SWEET SEA ECHOS

Choreografie/choreography: Vangelis Legakis

Účinkují/performing: Irene Bauer, Martin Dvořák, Mirka Prokešová, Marek Svobodník
Vrací nás vzpomínky do přítomnosti? Jak tato přítomnost vytváří představitelnou budoucnost, ve které chceme žít? Do memories bring us where we are at present? How this present constructs an imaginable future worth living for?

Ne 2. 8. 17h Městská knihovna (200/100 Kč)

IMPROVIZACE V PROSTORU

- závěrečné gala festivalu a jeho studentů v ateliérech tance - Mathieua Guilhaumona (jazz), Nadii-Karine Hasa (contemporary-modern), Terezy Indrákové (tanec pro děti), Misato Inoue (modern - Limon), Kaori Ito (modern - Cunningham), Evy Klimáčekové (kontaktní improvizace, contemporary), Vangelise Legakise (improvizace), Věry Ondrašíkové (tanec pro děti), Gabriela Wonga (floorwork), Atily Zanin (hip-hop) a Hany Zanin (tanec s a bez handicapu), herectví - Jakuba Zindulky a fotoworkshopu Romana Sejkota.

Festival gala closing of its students from ateliers of dance, acting and photography.

Ne 2. 8. 20h Městská knihovna (200/100 Kč)

GESAMTKUNSTWERK: Searching projekty TANCE Felixe Dumerila,

ZPĚVU Eduarda Klezly a HERECTVÍ Jakuba Zindulky

Týdenní intenzivní práce v omezeném počtu záúčastníků studentů dává vzniknout neopakovatelným projektům, které ve stejný okamžik oslaví svou premiéru i derniéru. Závěr festivalu 2008. One week intensive work in limited number of participants leads to some performances which can't be played again. These performances will celebrate their premier and demier at the same time. The conclusion of the festival 2008.

rezervace vstupenek ticket reservation: 737 300 314,
brno@proart-festival.cz, praha@proart-festival.cz

MEZINÁRODNÍ FESTIVAL TANCE, ZPĚVU, HERECTVÍ A FOTOGRAFIE

INTERNATIONAL FESTIVAL OF DANCE, SINGING, ACTING AND PHOTOGRAPHY

Festival ProART 2009

PROGRAM FESTIVALU
PROGRAM OF FESTIVAL

BRNO 17. 7. - 24. 7. PRAHA 26. 7. - 2. 8.

WWW.PROART-FESTIVAL.CZ

